

The members of the Committee are firmly convinced that the current circumstances of artists are inequitable and that the measures recommended here to improve the socio-economic status of Canadian artists can be implemented without prejudice to other groups in society. Further, the members favour structural solutions over subsidy solutions; the few subsidies recommended in this report are intended to redress an imbalance between existing support for creators and that granted to performers. Although the federal government has provided Canadians with a network of programs geared to provide income security, most are designed for the typical worker and not for the circumstances of individual artists. There is a need to adapt universal programs without changing their rationale. We firmly believe that by adapting laws and programs to fit the circumstances in which artists work, their socio-economic status can be improved and their contribution to the development of the Canadian identity as well as its economy will be enhanced.

Les membres du Comité croient également que le sort actuel des artistes est injuste et que des mesures d'amélioration de leur statut socio-économique peuvent être prises sans porter préjudice aux autres groupes de la société. Nous préférons, par ailleurs, les solutions structurelles aux subventions; les quelques subventions que nous recommandons ont pour but de corriger le déséquilibre entre le soutien que reçoivent les créateurs et celui que reçoivent les artistes de la scène. Le gouvernement fédéral offre aux Canadiens un ensemble de programmes de sécurité du revenu. Toutefois, ils sont conçus en fonction de la situation où se trouve le travailleur moyen, non pas l'artiste. Il faudrait adapter les programmes universels sans en modifier pour autant leur raison d'être. Nous croyons fermement qu'en adaptant les lois et les programmes aux besoins des artistes, le statut socio-économique des artistes en sera amélioré et leur contribution à notre identité nationale et à notre économie accrue.